

Art. 2. In het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt in de plaats van artikel 64^{ter}, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 oktober 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, dat artikel 64^{quater} wordt, een nieuw artikel 64^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 64^{ter}. In afwijking van de artikelen 64 en 64^{bis} zijn, behoudens voor elke eerste uitbetaling, de verklaringen beoogd in deze bepalingen niet vereist voor de gerechtigden die de voile leeftijd van 65 jaar bereikt hebben. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

Art. 4. Onze Minister van Leefmilieu en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Leefmilieu en Pensioenen,
B. TOBBACK

Art. 2. Il est inséré dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, à la place de l'article 64^{ter}, inséré par l'arrêté royal du 30 octobre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997, qui devient l'article 64^{quater}, un article 64^{ter}, nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 64^{ter}. Par dérogation aux articles 64 et 64^{bis}, les déclarations visées par ces dispositions ne sont pas requises pour les bénéficiaires qui ont atteint l'âge de 65 ans accompli, excepté avant le premier paiement. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2006.

Art. 4. Notre Ministre de l'Environnement et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Environnement et des Pensions,
B. TOBBACK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 2956

[C — 2006/22788]

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen en het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, betreffende de door arbeidsongeschikte zelfstandigen verschuldigde bijdragen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 15, § 3, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 74 van 10 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 50, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 oktober 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 28, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 november 2005;

Gelet op de weigering tot akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 januari 2006;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad van 31 maart 2006 die het toeliet de weigering tot akkoord van onze Minister van Begroting naast zich neer te leggen;

Gelet op advies 40.433/1 van de Raad van State, gegeven op 1 juni 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 2956

[C — 2006/22788]

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants et l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, en ce qui concerne les cotisations dues par les travailleurs indépendants en incapacité de travail

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 15, § 3, remplacé par l'arrêté royal n° 74 du 10 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 50, remplacé par l'arrêté royal du 6 octobre 1977;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des indépendants, notamment l'article 28, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 novembre 2005;

Vu le refus d'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 janvier 2006;

Vu le délibéré du Conseil des Ministres du 31 mars 2006 permettant de passer outre au refus d'accord de notre Ministre du Budget;

Vu l'avis 40.433/1 du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} juin 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 50 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 oktober 1977, wordt aangevuld met de volgende leden :

« Er is eveneens geen enkele bijdrage verschuldigd voor het kwartaal in de loop waarvan de non-activiteit omwille van ziekte of invaliditeit aanvangt op voorwaarde dat deze aanvangt in de loop van de eerste maand van het kwartaal en dat dit kwartaal gelijkgesteld wordt met een periode van activiteit in het raam van de pensioenregeling voor zelfstandigen.

Er is eveneens geen enkele bijdrage verschuldigd voor het kwartaal in de loop waarvan de activiteit wordt hervat volgend op een periode van non-activiteit omwille van ziekte of invaliditeit op voorwaarde dat deze hervatting plaatsvindt in de loop van de derde maand van het kwartaal en dat dit kwartaal gelijkgesteld wordt met een periode van activiteit in het raam van de pensioenregeling voor zelfstandigen. »

Art. 2. In artikel 28 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 5, eerste lid, 2° wordt aangevuld als volgt :

« en, voor de gevallen van non-activiteit omwille van ziekte of invaliditeit die aanvangen in de loop van de eerste maand van het kwartaal, vanaf de eerste dag van het kwartaal van onderwerping waarin zich het begin van de non-activiteit situeert. »

2° § 6, 1°, b) wordt aangevuld als volgt :

«, behalve wanneer deze hervatting van activiteit volgt op een periode van non-activiteit omwille van ziekte of invaliditeit en plaatsvindt in de loop van de derde maand van het kwartaal van onderwerping, in welk geval de gelijkstelling op het einde van dat kwartaal een einde neemt; » .

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 50 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal du 6 octobre 1977, est complété par les alinéas suivants :

« Aucune cotisation n'est également due pour le trimestre au cours duquel a débuté l'inactivité pour cause de maladie ou d'invalidité à condition que celle-ci ait débuté dans le courant du 1^{er} mois du trimestre et que ce trimestre soit assimilé à une période d'activité dans le cadre du régime de pension des travailleurs indépendants.

Aucune cotisation n'est également due pour le trimestre au cours duquel il y a reprise d'activité suite à une période d'inactivité pour cause de maladie ou d'invalidité à condition que cette reprise ait lieu dans le courant du 3^e mois du même trimestre et que ce trimestre soit assimilé à une période d'activité dans le cadre du régime de pension des travailleurs indépendants. »

Art. 2. A l'article 28 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 5, alinéa 1^{er}, 2° est complété comme suit :

« et, pour les cas d'inactivité résultant de maladie ou d'invalidité ayant débuté au cours du 1^{er} mois d'un trimestre, à partir du premier jour du trimestre d'assujettissement au cours duquel se situe le début de l'inactivité. »

2° le § 6, 1°, b) est complété comme suit :

«, sauf si cette reprise d'activité fait suite à une période d'inactivité pour cause de maladie ou d'invalidité et a lieu dans le courant du 3^e mois du trimestre d'assujettissement, auquel cas l'assimilation prend fin à la fin de ce trimestre; ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2006.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK